

5. Technische Daten

Schaltkontakt: potentialfreier Wechselkontakt, Typ 1.B
Schaltspannung: 24 V ~ ... 250 V ~, bei 24 V ~ Mindeststrom 100 mA
Max. zulässiger Schaltstrom: 2 (0,2) A
Befeuchten: 5 (0,2) A
Entfeuchten: 35 ... 85 % r.H.
Regelbereich: ca. 7 % r.H.
Schaltdifferenz: hygroscopisches Kunststoffband
Fühler: Schraubklemmen 0,5 mm² ... 2,5 mm²
Elektrischer Anschluss: IP30 nach entsprechender Montage
Schutzart: II nach entsprechender Montage
Schutzklasse: auf Wand oder UP - Dose Ø 55 mm
Montage: 2
Verschmutzungsgrad: 4000 V
Bemessungsstoßspannung:

Consignes de sécurité fondamentale



Uniquement des personnes qualifiées en matière d'électricité doivent ouvrir ce dispositif en conformité avec le schéma des connexions représenté dans le couvercle du boîtier/apposé sur le boîtier/représenté dans les notices d'instructions correspondantes. Tous électriciens spécialisés chargés de l'exécution de tels travaux doivent se conformer aux prescriptions de sécurité actuellement en vigueur s'y rapportant. La société chargée de l'installation du dispositif doit, après l'achèvement des travaux, initier l'utilisateur aux fonctions du régulateur et à son opération correcte. Gardez cette notice d'instructions à un lieu librement accessible pour les opérateurs et hommes de service.

Informations sur l'élimination



Ne jetez pas l'appareil dans les ordures ménagères! Les appareils électroniques doivent être éliminés conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (directive DEEE) via les points de collecte locaux pour les déchets d'équipements électriques et électroniques.

1. Application

Ce régulateur a été spécialement conçu pour le contrôle et surveillance d'humidificateurs et de déshumidificateurs ou des systèmes de climatisation utilisés dans des ambiances nettes et non-agressives, telles comme dans des habitations, des salles ou chambres d'hôtel, des bureaux ou dans d'autres pièces. En ce qui concerne l'aptitude ou l'approbation du dispositif pour des telles applications, veuillez également faire attention aux informations de garantie dans chapitre 7. (Garantie) dans cette notice d'instructions.

2. Fonctionnement

Les dispositifs sont munis d'un contact de permutation. L'actionnement de ce contact est effectué mécaniquement, c'est-à-dire par l'opération d'un ruban hygroscopique en matière plastique qui réagit au taux d'humidité qui existe dans l'air ambiant. Le contact de permutation est admis pour l'opération dans les limites d'une gamme de tension de commutation de 24 V ~ jusqu'à 250 V ~. Le type RFHSB-060.010 est muni d'un bouton de réglage qui peut être accédé de l'extérieur. Le modèle RFHSB-060.011, par contre, convient, en raison du fait qu'avec celui-ci la valeur de consigne est à ajuster à son intérieur, en particulier pour l'utilisation dans des immeubles de bureaux, des écoles ou dans d'autres immeubles publics d'une nature similaire. Des temps d'inactivité plus longs dans des ambiances dans lesquelles l'humidité relative était tombée en dessous d'une valeur de 30 % peuvent aboutir à la déshydratation du ruban plastique et, par conséquent, après le retour du ruban à la plage de réglage normalement couverte par le dispositif, à des résultats de mesure incorrects. Une fois une déshydratation du capteur survenue, il prend une période plus longue jusqu'à ce que le capteur soit encore capable de s'assimiler à son premier état. Il serait, dans un tel cas, recommandable d'exposer le dispositif à un degré d'humidité ambiante plus haut. La condensation de l'humidité ambiante est à éviter en tout cas.

5. Technical data

Switching contact: potential-free changeover contact, type 1.B
Switching voltage: 24 V ~ ... 250 V ~, (minimum current 24 V ~ 100 mA)
Max. admissible switching current: 2 (0,2) A
Humidifying: 5 (0,2) A
Dehumidifying: 35 ... 85 % r.h.
Control range: approx. 7 % r.h.
Switching difference: hygroscopic plastic ribbon
Sensing element: terminal screws (0,5 mm² ... 2,5 mm²)
Electrical connection: IP30 (after according installation)
Degree of protection: II (after according installation)
Protection class: on the wall or on an UP box Ø 55 mm
Installation: 2
Degree of pollution: 4000 V
Rated impulse voltage:

3. Installation

Le dispositif est, selon son type ou la taille du paquet utilisé pour son emballage, livré soit en condition fermée ou, pour faciliter son installation rapide, en condition ouverte. Le dispositif est prévu pour l'installation murale ou sur une boîte encastrée et ne doit pas être exposé à l'influence de sources de chaleur ou de froid. Il faut également veiller à ce que le dispositif ne soit pas exposé à l'influence de sources de chaleur ou de froide, qui le chauffent ou refroidissent à sa face arrière (par des courants d'air dans des murs creux ou par les températures répandues par des conduites montantes, par ex.). La valeur de consigne désirée doit être ajustée avant de fermer le RFHSB-060.011. Pour une explication relative à la réalisation de ceci, veuillez vous reporter au schéma instructif séparé montré dans le couvercle du boîtier. L'ouverture et fermeture du dispositif se font comme démontré dans les dessins correspondants.

Attention! Ne jamais installer le dispositif sur des surfaces conductrices lors de l'application de tensions hors du domaine basses tensions!

3.1 Limitation de la plage de réglage

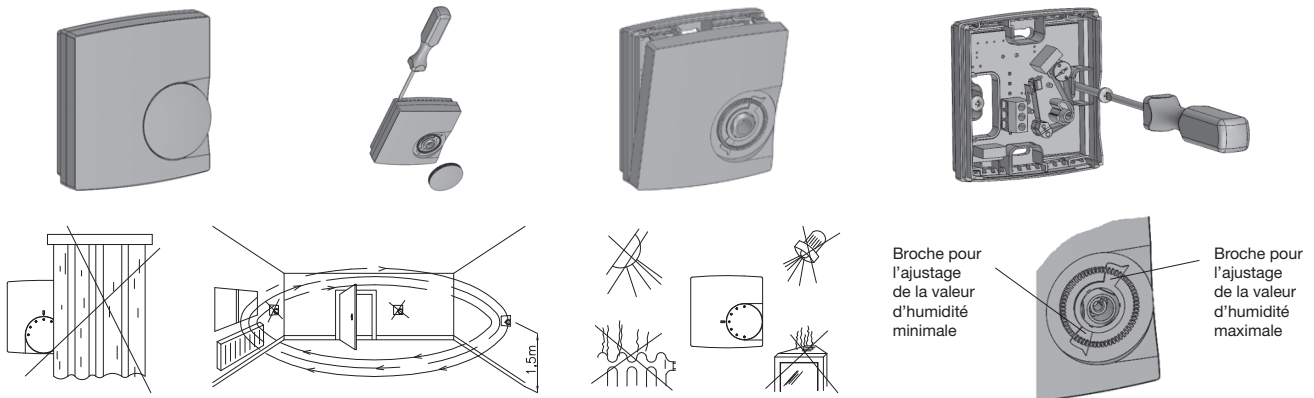
Les broches de réglage existant en dessous du bouton de réglage permettent de limiter mécaniquement la plage de réglage du régulateur RFHSB-060.010. Pour faire ça, d'abord enlever le bouton de réglage et ensuite régler les limites (broche rouge pour l'humidité maximale et bleue pour l'humidité minimale). Après ceci, encore monter le bouton de réglage.

4. Bornes de raccordement

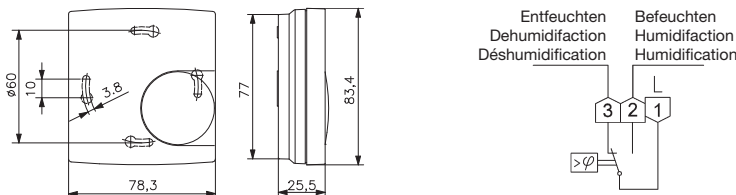
Borne	Câble de raccordement
1	L, entrée de la tension de commande
2	Sortie „humidification“
3	Sortie „déshumidification“

5. Caractéristiques techniques

Contact d'interruption: contact de permutation sans potentiel, type 1.B
Tension de commutation: 24 V ~ ... 250 V ~ (courant minimal à 24 V ~ 100 mA)
Courant d'interruption max. admissible: 2 (0,2) A
Humidification: 5 (0,2) A
Déshumidification: 35 ... 85 % HR
Plage de réglage: env. 7 % HR
Différentiel: ruban hygroscopique en matière plastique
Capteur: bornes à vis (0,5 mm² ... 2,5 mm²)
Raccordement électrique: IP30 (après installation correspondante)
Indice de protection: II (après installation correspondante)
Type de protection: murale ou sur une boîte encastrée Ø 55 mm
Installation: 2
Degré de pollution: 4000 V
Tension nominale d'impulsion:



6. Maßbild und Anschluss - Schaltbild/Dimensional drawing and connection diagram/Dessin coté et schéma de branchement



Achtung!

Beim Austausch von Geräten ist die geänderte Klemmenbezeichnung des Ausgangs "Entfeuchten" zu beachten.

Caution!

When replacing devices, the modified terminal designation of the „Dehumidification“ output must be observed.

Attention!

Lors du remplacement des appareils, la désignation modifiée de la borne de la sortie „Déshumidification“ doit être respectée.

7. Gewährleistung/Warranty/Garantie

Die von uns genannten technischen Daten wurden unter Laborbedingungen nach allgemein gültigen Prüfvorschriften, insbesondere DIN-Vorschriften, ermittelt. Nur insoweit werden Eigenschaften zugesichert. Die Prüfung der Eignung für den vom Auftraggeber vorgesehenen Verwendungszweck bzw. den Einsatz unter Gebrauchsbedingungen obliegt dem Auftraggeber; hierfür übernehmen wir keine Gewährleistung. Änderungen vorbehalten.

The technical data specified herein have been determined under laboratory conditions and in compliance with generally approved test regulations, in particular DIN standards. Technical characteristics can only be warranted to this extent. The testing with regard to the qualification and suitability for the client's intended application or the use under service conditions shall be the client's own duty. We refuse to grant any warranty with regard thereto. Subject to change without notice.

Les données techniques indiquées dans cette notice d'instructions ont été déterminées sous conditions laboratoires en conformité avec des prescriptions d'essai généralement approuvées, notamment les normes DIN. Les caractéristiques techniques ne peuvent être garanties que dans cette mesure. La vérification du dispositif en rapport à sa qualification et appropriation pour l'application prévue ou son utilisation sous conditions de service incombe au client. Nous n'assumons aucune garantie à cet égard. Sous réserve de modifications techniques.